

## Niederschrift der Sitzung des Ortsteilrates Bischleben-Stedten am 17.09.2013

---

<b>Sitzungsort:</b>	Jugend- u. Bürgerhaus, Lindenplatz 6, 99094 Erfurt-Bischleben-Stedten
<b>Beginn:</b>	19:00 Uhr
<b>Ende:</b>	21:20 Uhr
<b>Anwesende Mitglieder des Ortsteilrates:</b>	Siehe Anwesenheitsliste
<b>Abwesende Mitglieder des Ortsteilrates:</b>	Siehe Anwesenheitsliste
<b>Sitzungsleiter:</b>	Herr Schau
<b>Schriftführerin:</b>	Frau Kausch

### Tagesordnung:

<u>I.</u>	<u>Öffentlicher Teil</u>	<b>Drucksachen- Nummer</b>
1.	Eröffnung durch den Ortsteilbürgermeister	
2.	Änderungen zur Tagesordnung	
3.	Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 27.08.2013	
4.	Einwohnerfragestunde	
5.	Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen OR	
6.	Behandlung von Entscheidungsvorlagen OR	
6.1.	Vergabe finanzieller Mittel, § 4 Ortsteilverfassung: Geh- wegsanierung	<b>1636/13</b>

- |      |   |                |
|------|---|----------------|
| 6.2. | Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung:<br>Sportverein Bischleben e. V., Abt. Frauengymnastik;<br>Weihnachtsfeier   | <b>1638/13</b> |
| 6.3. | Vergabe finanzieller Mittel, § 16, Ortsteilverfassung:<br>Night Biker MC Erfurt / Thüringen e. V.: Ortsfest Bischleben - Stedten; Finanzierung Musikgruppe  | <b>1639/13</b> |
| 6.4. | Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung:<br>Schützenfreunde Wiesental Erfurt - Süd 1996 e.V.; Wettkampf zum Tag der offenen Tür im Rahmen der deutschlandweiten Veranstaltungsreihe des Deutschen Schützenbundes | <b>1641/13</b> |
| 6.5. | Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: Förderverein Spielhaus Geratal e. V.; Herbstfest in der Kinder-Tagesstätte  | <b>1646/13</b> |
| 6.6. | Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung:<br>Sportverein Bischleben e. V., Abt. Herrenfußball; Kauf von Bällen und Trainingsgeräten   | <b>1651/13</b> |
| 6.7. | Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: Bürger- und Traditionsverein Bischleben - Stedten e. V.; Kinderfasching   | <b>1652/13</b> |
| 6.8. | Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: Bürger- und Traditionsverein Bischleben - Stedten e. V.; Nikolausfeier  | <b>1653/13</b> |

7. Ortsteilbezogene Themen

8. Informationen

- |      |  |                |
|------|--|----------------|
| 8.1. | Verwaltungsentwurf zur Fortschreibung des Schulnetzes der Landeshauptstadt Erfurt für die Schuljahre 2014/15 bis 2018/19 | <b>1375/13</b> |
|------|--|----------------|

<b><u>I.</u></b>	<b><u>Öffentlicher Teil</u></b>	<b>Drucksachen- Nummer</b>
------------------	---------------------------------	--------------------------------

**1. Eröffnung durch den Ortsteilbürgermeister**

Der Ortsteilbürgermeister eröffnet die Sitzung, stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung der Ortsteilratsmitglieder, sowie die Beschlussfähigkeit fest.

## 2. Änderungen zur Tagesordnung

Änderungsanträge werden nicht gestellt, somit wird gemäß der vorliegenden Tagesordnung verfahren.

## 3. Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 27.08.2013

Die Niederschrift ging allen Ortsteilratsmitgliedern mit der Einladung zu Änderungen / Ergänzungen werden nicht beantragt.  
Die Niederschrift wird genehmigt.

**bestätigt**

**Ja 4; Nein 0; Enthaltung 1; Befangen 0;**

## 4. Einwohnerfragestunde

Da keine Bürger anwesend sind, besteht zu diesem TOP kein Beratungsbedarf.

## 5. Behandlung von dringlichen Entscheidungsvorlagen OR

Dringliche Entscheidungsvorlagen des Ortsteilrates liegen nicht zur Beratung vor.

## 6. Behandlung von Entscheidungsvorlagen OR

### 6.1. Vergabe finanzieller Mittel, § 4 Ortsteilverfassung: Gehwegsanierung 1636/13

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache.

Die im Sachverhalt der Drucksache benannte erste Maßnahme wird vom Ortsteilrat abgelehnt. (Änderungen)

Die Zustimmung zur Gehwegsanierung wird aber erteilt – mit Änderungen beschlossen.

**BESCHLUSS:**

**Dem Tiefbau- und Verkehrsamt werden 6.696,50 EUR aus § 4 der Ortsteilverfassung zur Sanierung von Gehbahnen in den Ortslagen Bischleben – Stedten zur Verfügung gestellt.**

**mit Änderungen beschlossen**

**Ja 4; Nein 0; Enthaltung 1; Befangen 0;**

Vom Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung liegt ein Kostenvoranschlag zum Materialkauf für eine neue Küche (I. OG, Bürgerhaus) vor. Vom Fachamt wird aber eine Umsetzung dieses Vorhabens erst in 2014 angezeigt.

Des Weiteren werden nun noch folgende Maßnahmen zur Mittelvergabe aus § 4 der Ortsteilverfassung benannt:

- Kauf eines Festzeltes – nicht möglich aus § 4, nur "kleine, dringliche Reparaturen und Sanierungsarbeiten"
- Sanierung Zuwegung Geratalstraße zum Laitrand: entfällt vorerst, da hier Verlegung Gasleitung geplant
- Neugestaltung der kleinen Grünfläche vor dem Bürgerhaus
- Malerarbeiten im Bürgerhaus: Da im Saal die Wandgemälde in Mitleidenschaft gezogen werden könnten, wird dieser Vorschlag verworfen.
- Stellung einer Ruhebänk unterhalb "Bachstelzenkaffee"

**6.2. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: 1638/13**  
**Sportverein Bischleben e. V., Abt. Frauengymnastik;**  
**Weihnachtsfeier**

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, der zugestimmt wird.

**BESCHLUSS:**

**Dem Sportverein Bischleben e. V., Abt. Frauengymnastik, werden gem. § 17 a) der Ortsteilverfassung 150,00 EUR für Organisation, Ausgestaltung und Durchführung ihrer Weihnachtsfeier / Jahresabschlussveranstaltung zur Verfügung gestellt.**

**beschlossen**

**Ja 3; Nein 0; Enthaltung 2; Befangen 0;**

**6.3. Vergabe finanzieller Mittel, § 16, Ortsteilverfassung: 1639/13**  
**Night Biker MC Erfurt / Thüringen e. V.: Ortsfest Bischleben - Stedten; Finanzierung Musikgruppe**

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, der einstimmig zugestimmt wird.

**BESCHLUSS:**

**Dem Night Biker MC Erfurt / Thüringen e. V. werden 250,00 EUR gem. § 17 a) und 18 b) der Ortsteilverfassung als Zuschuss wegen Mindereinnahmen und Mehrausgaben für das bereits stattgefundenere Ortsfest Bischleben – Stedten zur Finanzierung der Musikgruppe zur Verfügung gestellt.**

**beschlossen**

**Ja 5; Nein 0; Enthaltung 0; Befangen 0;**

- 6.4. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: 1641/13  
Schützenfreunde Wiesental Erfurt - Süd 1996 e.V.; Wett-  
kampf zum Tag der offenen Tür im Rahmen der deutsch-  
landweiten Veranstaltungsreihe des Deutschen Schüt-  
zenbundes

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, der mit einer Enthaltung zugestimmt wird.

**BESCHLUSS:**

Gem. § 17 a) der Ortsteilverfassung werden den Schützenfreunde Wiesental Erfurt - Süd 1996 e.V. 200,00 EUR für Organisation, Ausgestaltung und Durchführung eines Wettkampfes zum Tag der offenen Tür im Rahmen der deutschlandweiten Veranstaltungsreihe des Deutschen Schützenbundes zur Verfügung gestellt.

beschlossen

Ja 4; Nein 0; Enthaltung 1; Befangen 0;

- 6.5. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: För- 1646/13  
derverein Spielhaus Geratal e. V.; Herbstfest in der Kin-  
der-Tagesstätte

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, die einstimmig Zustimmung findet.

**BESCHLUSS:**

Dem Förderverein Spielhaus Geratal e. V. werden gem. § 17 a) 300,00 EUR für Organisation, Ausgestaltung und Durchführung eines Herbstfestes in der gleichnamigen Kinder-Tagesstätte zur Verfügung gestellt.

beschlossen

Ja 5; Nein 0; Enthaltung 0; Befangen 0;

- 6.6. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: 1651/13  
Sportverein Bischleben e. V., Abt. Herrenfußball; Kauf von  
Bällen und Trainingsgeräten

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, der mit einer Enthaltung zugestimmt wird.

**BESCHLUSS:**

Dem Sportverein Bischleben e. V., Abt. Herrenfußball, werden zum Kauf von Bällen und Trainingsgeräten 250,00 EUR gem. § 17 a) der Ortsteilverfassung zur Verfügung gestellt.

beschlossen Ja 4 Nein 0 Enthaltung 1 Befangen 0

**6.7. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: Bürger- und Traditionsverein Bischleben - Stedten e. V.; Kinderfasching 1652/13**

In der vorangegangenen Sitzung lag lediglich ein Antrag des Bürger- und Traditionsvereins auf finanzielle Unterstützung des Kinder-Faschings vor.

Die Nachfrage bei der Amtsleitung im Amt für Ortsteile ergab, dass gem. der nachgereichten Begründung des Vereins und des sehr spät genehmigten Haushaltes der Stadt Erfurt eine finanzielle Unterstützung noch gewährt wird.

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, der einstimmig zugestimmt wird.

**BESCHLUSS:**

**Dem Bürger- und Traditionsverein Bischleben – Stedten e. V. werden gem. §§ 17 a) und 18 b) der Ortsteilverfassung nachträglich zu der bereits im Februar stattgefundenen Kinderfaschings-Veranstaltung 220,00 EUR für Künstlergagen zur Verfügung gestellt.**

beschlossen

Ja 5; Nein 0; Enthaltung 0; Befangen 0;

**6.8. Vergabe finanzieller Mittel, § 16 Ortsteilverfassung: Bürger- und Traditionsverein Bischleben - Stedten e. V.; Nikolausfeier 1653/13**

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache, die einstimmig beschlossen wird.

**BESCHLUSS:**

**Dem Bürger- und Traditionsverein Bischleben – Stedten e. V. werden gem. §§ 17 a) und 18 b) der Ortsteilverfassung 248,84 EUR zur Organisation, Ausgestaltung und Durchführung der diesjährigen Kinder-Nikolaus-Veranstaltung zur Verfügung gestellt.**

beschlossen

Ja 5; Nein 0; Enthaltung 0; Befangen 0;

**7. Ortsteilbezogene Themen**

Der Ortsteilrat kritisiert erneut und ganz massiv den Verkauf der 2. Zuwegung zum Bahnhof. Dass die Bahn eine "gewachsene Verkehrsfläche" verkauft, die seit Jahrzehnten öffentlich genutzt wird, entspricht nicht Vorstellungen des Ortsteilrates und den Interessen der Bahnnutzer.

Es handelt sich hierbei um Bahn-eigenes Gelände, welches über einen privat-rechtlichen Vertrag verkauft wurde.

Auf Beschwerden des Ortsteilrates setzte sich der Ortsteilbürgermeister bereits mit der Bahn –AG in Verbindung. Ihm wurde erwartungsgemäß keine Einsicht in die Verkaufsunterlagen gewährt.

Herr Schau sagt zu, den Koordinierungsbeauftragten der Stadtverwaltung mit der Bahn AG bezüglich dieser Angelegenheit anzuschreiben, denn mittlerweile sieht es im verkauften Bereich, einschließlich Umfeld, sehr ungepflegt aus.

## **8. Informationen**

Der Ortsteilbürgermeister informiert:

- Hochwasserschutz: Verlesen Schreiben von der Unteren Wasserbehörde bezüglich der dazu geplanten Maßnahmen. (Entfernen Kies / Schwemmgut Holz aus dem Gerabett)
  
- Sparkassensponsoring: Herr Schau schrieb diesbezüglich die örtlichen Vereine an. Bisher reagierte nur die Freiwillige Feuerwehr, die Bedarfe an Feldbetten für das Feuerwehr-Zeltlager anmeldete.  
Abgabe der Anträge / Zuarbeit im Amt 18 bis 21.10.2013.
  
- Parken in der Geratalstraße: Vom Tiefbau- und Verkehrsamt wurde ½-seitiges Parken genehmigt. (Verlesen der diesbezüglichen mail)
  
- Beim Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung ist nachzufragen, ob der Saal vor der Bundestagswahl zusätzlich gereinigt werden kann.

### **8.1. Verwaltungsentwurf zur Fortschreibung des Schulnetzes 1375/13 der Landeshauptstadt Erfurt für die Schuljahre 2014/15 bis 2018/19**

Der Ortsteilbürgermeister erläutert die Drucksache: Bereits in der Fortschreibung des Schulnetzes der Landeshauptstadt Erfurt für die Schuljahre 2012/13 bis 2013/14 stand die Problematik des Schulstandortes zur Diskussion.

Die mit Schreiben vom 13.10.2011 an das Amt für Bildung erfolgte Stellungnahme der damaligen Schulkonferenz der Regelschule 10 gilt auch heute voll inhaltlich für den Standort Hochheim. Die fehlende Raumkapazität der Grundschule 12 durch Teilverlagerung in die Regelschule 10 und die Aufstellung von Unterrichtscontainern hielt der Ortsteilrat schon 2011 für unzweckmäßig.

#### **BESCHLUSS:**

**Der Ortsteilrat Bischleben-Stedten nimmt die DS 1375/13 - Verwaltungsentwurf zur Fortschreibung des Schulnetzes der Landeshauptstadt Erfurt für die Schuljahre 2014/15 bis 2018/19 – zur Kenntnis.  
zur Kenntnis genommen**

Der Ortsteilbürgermeister wird beauftragt, nachfolgenden Änderungsantrag zu stellen:

**Betrifft: Maßnahmekomplex 2: Grundschule 12 / Regelschule 10**

Der Ortsteilrat fordert den Erhalt des Schulstandortes Grundschule 12 / Regelschule 10 als gemeinsamen Schuleinzugsbereich in der Wartburgstraße 71 in 99094 Erfurt.

Nach wie vor besteht der Ortsteilrat Bischleben-Stedten auf einem Ausbau der Grundschule 12 zur Lösung der Raumsituation.

Gefordert wird die Finanzierung als dringende Maßnahme im Haushalt 2014 mit einer Realisierung 2015 festzuschreiben.

Bis zur Fertigstellung des Ausbaus wird der Schulbetrieb in bestehender Form weitergeführt.

gez. Schau  
Ortsteilbürgermeister

gez. Kausch  
Schriftführerin